

arnica

TRIΔ

PRO

Kuru Elektrikli Süpürge
Vacuum Cleaner



Kullanma Kılavuzu

Instruction Manual

KULLANMA KILAVUZU

Süpürgenizi kullandıkça ne kadar doğru bir seçim yaptığınızı anlayacaksınız. Hedefimiz size ödediğinizden fazlasını verebilmektir. Ürünümüzü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Süpürgenizi bu kullanma kılavuzunu okuyup, kılavuzda belirtilen şekilde kullanırsanız her şeyin ne kadar kolay olduğunu göreceksiniz. Böylece süpürgenizden en yüksek performansı elde edebilirsiniz. İyi günlerde kullanınız.

İÇİNDEKİLER

- I. Emniyet Kuralları
- II. Cihazın Tanıtımı
- III. Teknik Özellikler
- IV. Montaj ve Kullanıma Hazırlama
- V. Kullanım
- VI. Temizlik ve Bakım

I. EMNİYET KURALLARI

- Güvenli kullanım kurallarını mutlaka okuyunuz.
- Temizleme ve kullanıcı bakımı, gözetimsiz çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihaz, güvenli bir şekilde kullanılmasıyla ilgili kendilerine gözetim veya talimat verilmişse ve içermiş olduğu tehlikeler kendileri tarafından anlaşılırsa 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duygusal veya zihinsel yetenek eksikliği bulunan veya tecrübe bilgi eksikliği olan kişiler tarafından da gözetim altında olma şartıyla kullanılabilir.
- Çocuklar cihaz ile oynamamalıdır.
- **Cihazla oynamamalarını güvenceye almak için çocuklar, gözetim altında**

bulundurulmalıdır.

- Cihazınızı kullanmadan önce cihazın güç ve voltajının şebekenize uygun olup olmadığını kontrol ediniz.
- Cihazınızı taşımadan, temizlemeden ve bakım yapmadan önce fişini mutlaka prizden çekiniz.
- Fişi prizden kablosundan çekerek çıkarmayınız.
- Kabloyu sıkıştırmayınız, aşırı bükmemeyiniz ve keskin kenarlı yerlerden geçirmeyiniz.
- Kablo yada fiş üzerinde herhangi bir hasar var ise cihazınızı çalıştırmayınız. Hasarlı kablo ve fişi değiştirmek üzere en yakın Yetkili Servise başvurunuz.
- Cihazınızı çalışır durumda bırakıp gitmeyiniz. Gözetimsiz ve talimatsız olarak, çocuklardan, özürlülerden ve aşırı yaşlılardan uzak tutunuz, kullanmalarına müsaade etmeyiniz.
- Merdivenleri temizlerken özellikle dikkat ediniz.
- Arızalı cihazı kullanmaya çalışmayınız.
- Cihazı insanlara ve hayvanlara doğru tutmayınız.
- Cihazın gövdesini hiçbir zaman suya daldırmayınız ve üzerine su dökülmesini engelleyiniz.
- Asitler, aseton ve solventler cihaza zarar verir ve korozyona yol açar. Bu tür malzemeler ile cihazınızı temizlemeyiniz ve silmeyiniz.
- Cihazınızda, yalnızca orijinal parça ve aksesuar kullanınız.
- Tamir ve yedek parça için en yakın Yetkili Servise başvurunuz.

DİKKAT: Cihazınızı benzin, tiner, alkol,

gazyacı ve benzeri yanıcı sıvıları, 60 °C' den daha yüksek sıcaklıktaki toz ve sıvıları ve yangın tehlikesi oluşturacak cisimleri sağlığa zararlı atıkları emmekte kullanmayınız.

DİKKAT: Satın almış olduğunuz cihaz ev tipidir. Ticari amaçla ve iř yerlerinde kullanmayınız.

DİKKAT: Cihazınız kuru süpürme için tasarlanmıştır. Asla su vb. sıvıları çekmek için cihazınızı kullanmayınız.



II. CİHAZIN TANITIMI

1. Katlanabilir tutma sapı
2. Tutma sapı kilit düęmesi
3. Teleskobik uzatma borusu
4. Teleskobik boru kilitleme mandalı
5. Tutma sapı kilitleme yuvası
6. Açma & kapama düęmesi
7. Toz haznesi açma mandalı

8. Toz Haznesi
9. Süpürme ucu çıkarma düęmesi
10. Üçgen süpürme ucu
11. Küçük süpürme ucu aparatı
12. Küçük süpürme ucu
13. Dar Uçlu Boru
14. Hepa Filtre
15. Tül Filtre

III. TEKNİK ÖZELLİKLER

Voltaj	: 230V~, 50Hz
Modeli	: Typ 140A
Güç (IEC)	: 850W
Elektrik İzolasyonu	: II
Güç Kablosu Boyu	: 6m.
Standartlara Uygunluk	: CE
Enerji Deęeri	: B

IV. KULLANIMA HAZIRLAMA

DİKKAT: Kullanıma Hazırlama işlemleri öncesinde mutlaka fişi prizden çekiniz.



Teleskobik Uzatma Borusunun Açılması;

- Tutma sapı kilit düğmesine (2) basarak cihazınızın katlanabilir tutma sapını (1) açınız.
- Bir elinizle elektrikli süpürgeın gövdesinde

bulunan uzatma borusu kilitleme mandalına (4) ileriye doğru bastırıp, diğer elinizle cihazın katlanabilir tutma sapını (1) geriye doğru çekerek teleskobik boruyu dilediğiniz gibi ayarlayabilirsiniz.

- Kilitleme mandalını itmeyi bıraktığınızda teleskobik boru sabitlenecektir.
- Teleskobik uzatma borusunu cihazın içine sokmak için, tekrar kilitleme mandalına (4) ileriye doğru basmanız gerekmektedir.

Üçgen Süpürme Ucu, Dar Uçlu Boru ve Diğer Aksesuarların Gövdeye Takılması ve Çıkarılması;

- Üçgen süpürme ucunu (10), cihazınızın emiş ağzına iterek takınız. Süpürme ucunu çıkartmak için de; süpürme ucu çıkarma düğmesine (9) basarak süpürme ucunu çekip çıkarınız.
- Dar uçlu boruyu (13) veya Küçük süpürme ucunu (12) cihazınızın emiş ağzına iterek takınız. Daha sonrada eğer gerekli ise, küçük toz fırçası ek aparatının (11) üzerine takınız.



Güç Kablosunun Sarılması ve Açılması:

- Güç kablosunu; resimde ki gibi gövde üzerine sarıp, katlanabilir sapı kapatarak cihazınızın üzerinde muhafaza edebilirsiniz.

V. MONTAJ VE KULLANIM

Kuru Süpürme:

- Yapacağınız işleme en uygun aksesuarı süpürgenize takınız.
- Uygun bir temizlik için aşağıdaki aksesuarlar kullanılabilir;
 - Halı, kilim ve sert zeminleri süpürmek için Süpürme ucu (10).
 - Radyatör, çekmece vb. dar alanlardaki toz, kırıntı vb. temizlemek için Dar Uçlu Boru (13).
 - Kırıntı, tüy vb. temizlemek için doğrudan cihazın kendi emiş ağzı.
 - Raf, kitap, giysi, elektronik aletler, abajur, mobilya, perde vb. yüzeylerini temizlemek için Küçük Toz Fırçası (11-12).
- Süpürgenin fişini prize sokunuz ve Açma-Kapama düğmesine (6) basarak süpürgeyi çalıştırınız .

6. TEMİZLEME ve BAKIM

- Temizlik ve Bakım işlemlerine başlamadan önce mutlaka fişi prizden çıkarınız.
- Elektrik şokuna maruz kalmamak için kabloyu, fişi ya da cihazı suya ya da herhangi başka bir sıvıya sokmayınız.
- Hijyenik nedenlerle ve süpürgenizin ömrünün uzaması için süpürgenizi her kullanımdan sonra temizleyiniz.
- Cihazınızın toz haznesini çıkartmak için;

aşağıda ki resimde gösterildiği gibi, toz haznesi açma mandalına (7) basarak



hazneyi kendinize doğru çekiniz.

- Periyodik olarak tül filtre (15) ve Hepa Filtre'nin (14) temizliği kontrol edilmelidir.



Gerektiğinde ılık su ile temizlenmelidir.

- Hepa filtreyi tül filtreden çıkarmak için; Hepa filtreyi sabit tutunuz ve tül filtreyi hafifçe çevirerek kilitleme tırnağından kurtarınız.
- Yalnızca orijinal aksesuar ve parça kullanmanız, etkili bir temizlik ve cihazınızın ömrü ve garantisi için gereklidir. İhtiyaç duyduğunuzda aksesuar ve parçaları en yakın yetkili servisten sağlayınız.

DİKKAT:

- Cihazı ve aksesuarlarını, kullanım sırasında darbelerden koruyunuz. Çarpma veya düşürülme sonucunda oluşacak hasarlarda, garanti harici işlem uygulanacaktır.
- Çeyizlik, hediyeelik v.b. nedenlerden dolayı satın alınan ve kullanılmayan ürünün garanti başlangıcı Arnica Yetkili Servisi tarafında yapılmaktadır. İlk kullanımına başlayacağınız gün itibariyle bölgenizde bulunan en yakın Yetkili Servisimizde Garanti Belgenizi onaylatınız.
- Garanti belgesini satış tarihinde muhakkak yetkili satıcıya (ürününüzü satın aldığınız kişi) tastik ettiriniz (Unvan kaşesi ve satış tarihi).
- Herhangi bir arıza durumunda Arnica Yetkili Servisimize şahsen başvurunuz.
- Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a- Sözleşmeden dönme,
 - b- Satış bedelinden indirim isteme,
 - c- Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d- Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,haklarından birini kullanabilir.
- Tüketici, garantiden doğan

USER'S MANUAL

Thank you for choosing our product. You will see how everything is easy in case you read our instructions in the manual and use your vacuum cleaner as it is specified in it. So you can get more performance out of your cleaner. Enjoy it.

CONTENTS

- I. Safety Rules
- II. Description of appliance
- III. Technical Specifications
- IV. Assembly and Preparation for use
- V. Usage
- VI. Cleaning and Maintenance

I. SAFETY RULES

- You should definitively read the instructions in the manual.
- This appliance is not suitable for use by people (including children) with physical, sensorial or mental disabilities; Users lacking experience and knowledge of the appliance, or those who have not been given the user's instructions, must be supervised by a person responsible for their safety.
- Children must be supervised at all times to ensure they do not play with the appliance.
- Before plugging your appliance into the mains socket, ensure that the voltage shown on the rating plate matches the local voltage supply.
- Make sure that your appliance is certainly unplugged before moving, cleaning or servicing it.
- Do not pull the power cord to unplug the appliance.
- Avoid power cord being closely pressed, excessively bent and pass through places with sharp edges.
- Do not use the appliance if the power cord or the plug appears to be damaged. Apply to the closest authorised service centre to have the power cable or the plug to be repaired or replaced.
- Never leave the appliance unattended when it is connected to the power supply. Keep away from children, disabled people and very old people.
- Pay particular attention when cleaning stairs.
- Do not try to use appliance if it is damaged.
- Do not aim the suction end towards humans and pets.
- Do not immerse the appliance body in water and prevent it from any spilling water.
- Acids, acetone and solvents cause damage and corrosions on the appliance. Do not use such agents while cleaning or wiping your appliance.
- Use only original parts and accessories for the appliance.
- Contact to the closest Authorized Service for repair and spare parts.

WARNING: Do not use the appliance to suck such flammable liquids as gasoline, thinner, alcohol, kerosene and the like, dusts and liquids with temperatures more than 60 °C and substances that pose fire risk, and wastes hazardous for health.

haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

- **Satıcı tarafından Garanti Belgesinin verilmemesi durumunda, tüketici Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne başvurabilir.**

TAŞIMA VE NAKLİYE

Cihazın naklini kendi orijinal kutusu ve bölmeleri ile veya cihazın etrafını koruyacak yumuşak bir bezle sararak yapmak gerekir. Yanlış ambalajlama esnasında plastik parçalar kırılabilir, elektrik aksamı zarar görebilir

Cihazınızın yasal kullanım ömrü 10 yıldır.

İMALATÇI FIRMA:

SENUR ELEKTRİK MOTORLARI SAN. VE TIC. A.Ş.

Adres : Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad., Şehit Piyade Er Yavuz Bahar Sk. No:7 34310 Avcılar / İSTANBUL

Telefon : (0212) 422 19 10 / 4 Hat

Faks : (0212) 422 09 29

Menşei: Türkiye



Bu cihaz Avrupa Birliği ve Kalite Onay Belgelerine uygun olarak üretilmiştir.

Bu ürün T.C Çevre ve Şehircilik Bakanlığınca yayınlanan "Atık elektrikli ve elektronik eşyaların kontrolü yönetmeliğinde belirtilen zararlı ve yasaklı maddeleri içermez.AEEE yönetmeliğine uygundur ve geri dönüşümlü, tekrar kullanılabilir nitelikteki yüksek kaliteli parça ve malzemelerden üretilmiştir.Hizmet ömrünün sonunda evsel ve diğer atıklarla atmayınız.Elektrikli ve elektronik cihazların geri dönüşümü için bir toplama noktası götürünüz. Bu toplama noktalarını bölgenizdeki yerel yönetime sorabilirsiniz.Kullanılmış ürünleri geri kazanıma vererek çevrenin ve doğal kaynakların korunmasına yardımcı olabilirsiniz.

WARNING: The appliance you purchased has been designed for home use only and must not be used for commercial or industrial purposes.

WARNING: Only for dry cleaning use. Do not use for wet cleaning.

II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

1. Foldable Handle
2. Handle Release Button
3. Telescopic Extension Pipe
4. Extension Pipe Locking Latch
5. Foldable Handle Locking Nest
6. On/Off button
7. Dust Container Release Button
8. Dust Container
9. Triangle Main Brush Release Button
10. Triangle Main Brush
11. Small Brush Attachment
12. Small Brush
13. Crevice Nozzle
14. Hepa Filter
15. Cloth Filter

III. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	: Typ 140 A
Voltage	: 230V~, 50Hz
Power (IEC)	: 850W
Electrical Insulation	: Class II
Length of Power Cord	: 6 meters.
Mark of Conformity	: CE
Energy Class	: B

IV. ASSEMBLY & PREPARATION FOR USE

CAUTION: Always unplug the appliance from the wall outlet before preparing it for operation.

Opening of Telescopic Extension Pipe

- Open the foldable handle (1) your appliance by pressing the handle release button (2).
- You can adjust the telescopic pipe as you desire by pressing extension pipe locking latch (4) on the body of the vacuum cleaner forwards with one hand, and pulling the foldable handle (1) of your appliance backwards with your other hand.
- Telescopic extension pipe shall be fixed when you release the locking latch.
- You shall press locking latch (4) forwards again in order to put the telescopic extension pipe inside the appliance.

Installing and Removing of the Main Brush, Crevice Nozzle and Other Accessories to/from the Body;

- Install the triangular main brush (10) to the suction port of your apparatus by pushing it. For removing the main brush, press the Main Brush Release Button (9) and pull out the main brush.

- Install crevice nozzle (13) and small brush (12) to the suction port of your apparatus by pushing it. Then, install it on the insert of narrow ended pipe, if required.

Winding and Unwinding the Power Cord:

- You may store the power cord on your appliance by winding it on the body as shown in the figure and closing the folding handle.

V. USAGE

Dry Vacuum Cleaning:

- Install the proper accessory for your cleaning operation to your appliance.
- Following accessories may be used for a proper cleaning:
 - Triangle Main Brush (10) to vacuum the carpets, rugs and hard surfaces.
 - Crevice Nozzle (13) to clean dust, crumbs etc. in narrow areas such as radiators, drawers.
 - Directly the suction port of the appliance to vacuum crumbs, hair etc.
 - Small Brush (12) to vacuum the surfaces of racks, bookshelves, clothes, electronic appliances, lamp shades, furnitures, and curtains etc..
- Plug the vacuum cleaner to the outlet and operate the vacuum cleaner by pressing the On/off button (6).

VI. CLEANING AND MAINTENANCE

- Always unplug the appliance from the wall outlet before starting the Cleaning and Maintenance operations.
- Do not immerse the cord, plug or the appliance to water or any other fluid to avoid electric shock.
- Clean your vacuum cleaner after each use for hygiene reasons and to extend the service life of your cleaner.
- Press the dust container release button (7) and pull it towards yourself as shown in the figure in order to remove the dust container of your appliance.
- Check the cleanliness of cloth filter and Hepa Filter periodically. It shall be cleaned with lukewarm water when required.
- Using original accessories and parts only is essential for an effective cleaning and service life and warranty of your appliance. Procure accessories and parts from the nearest authorized dealer when you require.

CAUTIONS

- Protect the appliance and accessories from impacts during operation. Warranty shall void for damages that occur due to impacts or dropping.
- Warranty is started at Arnica Authorized Dealers for appliances bought as dowry or gift and that are not used since then. Have your certificate approved at the nearest Authorized Dealer in your region as of the first day of the operation of your appliance.

GARANTİ BELGESİ

Satin almış olduğunuz cihaz, 28.11.2013 tarihli, 28835 sayılı Resmi Gazetede yayımlanan ve 28.05.2014 tarihinde yürürlüğe giren 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 56 ncı maddesi uyarınca, Senur Elektrik Motorları San. ve Tic. A.Ş. tarafından garanti altına alınmıştır. Bu cihazı kullanırken aşağıdaki şartları göz önünde bulundurmanız, cihazınızın garanti kapsamında kalmasını sağlar.

GARANTİ ŞARTLARI

1. Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve 3 yıldır.
2. Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
3. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanununun 11 inci maddesinde yer alan;
 - a. Sözleşmeden dönme,
 - b. Satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Ücretsiz onarılmasını isteme,
 - d. Sabırlı ve ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme,
 haklarından birini kullanabilir.
4. Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketici için bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
5. Tüketicinin, ücretsiz onarım hakkını kullanması halinde malın;
 - * Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - * Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - * Tamirinin mümkün olmadığı, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimi veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
6. Malın tamir süresi 20 iş gününü, binek otomobil ve kamyonetler için ise 30 iş gününü geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının 10 iş günü içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanmaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
7. Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasıyla kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
8. Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılmasına ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

MALATÇI / İTHALATÇI FİRMA :

Ünvanı : SENUR ELEKTRİK MOTORLARI SAN. VE TİC. A.Ş.
 Merkez Adresi : Cihangir Mah. Dolum Tesisleri Cad., Şehit Piyade Er Yavuz Bahar Sk.
 No:7 34310 Avcılar / İSTANBUL
 Telefon : (0212) 422 19 10 / 4 Hat - (0212) 422 13 30 / 5 Hat
 Faks : (0212) 422 09 29

FİRMA YETKİLİSİNİN

İmzası - Kaşesi :

ELEKTRİK MOTORLARI
Senur
 SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Ürün Kodu / Haftası / Seri No

MALIN
 Cinsi : Elektrikli Süpürge
 Markası : ARNICA
 Modeli : TRIA PRO
 Menşei : Türkiye
 Teslim Tarihi ve Yeri

arnica™

Tarih / İmza / Kaşe

SATICI FİRMANIN

Ünvanı :
 Adresi :
 Telefon :
 Faks :
 Fatura Tarih ve No :

Garanti Süresi: 3 Yıl Azami Tamir Süresi: 20 iş günü

www.arnica.com.tr